

# 湖南合作訊

第十三期

民國二十三年九月十五日

中國華洋義賑救災總會湖南分會  
合作組刊行  
本會會所在湖南長沙如意街四號

非賣品

見下

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

## 談話

### 合作社是改造農村社會的推進機

我們大家都知道了組織合作社的效用，是在改進農村的經濟狀況，使貧苦的農民，因合作的效能，而得到救濟，使淪於崩潰的農村，因合作的效能，而轉復繁榮，但是合作社的效用，還不僅

限於經濟的意義，牠還有附帶改造整個農村社會的可能，所以合作社的設立，可以說是改造農村社會的推進機。

合作社對於附帶改造農村社會的效果很多，茲將重要的幾種，分述於下：

一、增進社會道德 中國農村社會本來是保守着醇樸質實的風尚的，但自聯法漸趨陵夷，無論任何社會人士

，相率而習於詐僞，不講信義，不顧廉恥，因此自私自利的觀念極深，大公無我的觀念極薄，合作社的設立，在謀社員全體的福利，牠的信條，就是「人人為我，我為人人」這種自助助人的主義，能夠普遍，則農民為公與愛羣的美德，自可養成，同時合作社社員入社的根本條件，在於品行，不講品行的人，必為大眾所摒棄，這是無形中養成農民重信守約的美德，也就是給予農民對於人格上的陶冶。

二、培植自衛力量 中國農民向來不重團結，好像一盤散沙，因此盜匪充斥，既無抵抗的力量，而土豪劣紳，亦得遂其壓迫欺騙的手段。合作社是調和農民組織團體，實行民權的，有了團體的組織，即可產生團體的力量，以圖自衛，在甲地的合作社，又可與乙地的合作社聯合，而成立合作社聯合社，進而縣與縣間省與省間均可組織大的聯合社。

，聯合愈廣，而實力亦愈增，有了實力的團結，任何侵犯農民利益的蠹害，都可把牠消滅了。

**三、促進農民教育 教育不普及，是造成中國貧弱的最大原因，中國農民百分之九十都是文盲，更談不到農業知識，一切耕種，僅知墨守陳法，對於選種施肥，水利灌溉，一向不知講求，至于農產品的市場價格，與國際貿易情形，更屬茫然不知，以故豪劣奸商，均得遂其操縱取巧的企圖，合作社的目的，在廢除中間人的利潤，同時也在謀改良農業，增進生產，因此舉凡一切農業知識的介紹與訓練，都成了合作社的任務，從而合作社遂成爲農民教育的中心機關。**

**四、辦理公益事業 合作社有公益金的設置，祇要經營得法，公益金自可逐漸增多，從而地方上種種公益事業，如修橋築路公衆衛生等，均可舉辦，全體民衆，均可享受利益。**

總上以言，合作社利用其互助自助的精神，除却改善經濟的效能外，能夠增進道德，培植實力，改良農事，提倡公益，對於醫治今日殘破不堪的農村，實在可以說是一劑特效藥了，我們還不好好的注意於合作事業嗎？

## 口各地信用合作社宜開辦儲蓄

轉錄社會合作訊第二期

我們的信用合作社，本來有兩個目的，一個的是對社員放款，以助長其產業的發達，一個目的是，是謀社員儲蓄，以養成其勤儉的美德，這兩個目的，都是明明白白規定在我們社章上的。各處合

作社，對於第一個目的，都在那裏積極的進行，或已略有眉目，而獨對於第二個目的，都還未曾着手設備，第一個目的固然是很要緊，若第二個目的不進行，無論如何，合作社也是辦不好的。

我們知道合作社是社員互助的機關，要單是對於用款的社員放債，這些有餘款而不借債的社員，豈不是享不到互助的利益了麼？而那些放債的款子，要是專望向外借入，一方是失了社員互助的精神，而且至少也要支出一部分利息，這豈不是利權外溢麼？

如果合作社辦到十分好處，必定是使有餘的社員，把他的餘款，存在合作社裏生息，就把他這存款，再放給不足的社員去運用，或是使不會經營事業的社員，把款存在合作社裏生息，再放給會經營事業的社員去運用，拿社員的款，仍舊用在社員身上，自給自足，毫不借助於外人，這才完全顯出合作社互助的精神，這才真算是利權不外溢。

有人說有錢的社員，他不會自己放債麼？他何必存在合作社裏呢？却不知社員自己放債利益雖稍高，其危險亦極大，因爲借債者是一個個人，要是借債者疾病逃亡，那債是永久收不回來的，試想合作社的社員，都是貧苦人家，不知費了若干年的心血，才積蓄下幾塊錢，或幾十塊錢，要是遇見這麼一個借主，豈不是要傾家蕩產嗎？要是存在合作社裏，合作社是全體社員擔負無限責任的，絕對沒有半點危險，而且要是放給個人，多半無還款日期的規定，絕對不容易隨便收回，要是存在合作社裏，說對於個人放款，必須湊夠相當的錢數才行，一塊半塊的錢，絕不能放債，要是合作社，雖是一角兩角的零數，也可以存儲；所以合作社要是開辦儲蓄

，對於想儲蓄的社員和其家族的婦孺，都是最有利益的。

又有人說，使社員把錢存在儲蓄銀行，或是其他儲蓄機關，不可以麼？何必合作社自己開辦儲蓄呢？不用說這些機關，現在都遠沒有普及到我們鄉間，我們就是想存在他們裏頭，也是辦不到的，就是假定現在已經普及到我們鄉間，大概他們也是不能幫助我們平民的，因為他們以低利所吸收的存款，都是載到大都市上，供那些大商巨賈去運用，絕對不肯通融給我們平民的。

總之我們平民的款，就應該在我們平民間流通運用，我們農村的款，就應該在我們農村間流通運用，我們合作社社員的款，就應該在我們社員間流通運用，絕不應使利權外溢，更不應該私放高利，以殘害貧苦的同胞，現在敬告各處信用合作社，應該按照本會所訂儲金章則，開辦儲金，以完成信用合作社的目的。

## 通 告

### ▲初成立的合作社社員不宜太多

凡事初創之時，不可過於鋪張，徒湊熱鬧，必俟根基穩固之後，方能漸圖擴充；合作社是人的結合，在初創之時，入社的人，應該特別審慎，須要人格健全，有信用，能熱心，作事有恆，肯負責任，而且對於合作有相當認識的，始能團結不懈，事缺勿滯；最初成立約卅人左右為最宜，至多亦不得超過五十人，否則，在成立之始，處理社務能力薄弱，人一多了，難免良莠不齊，難於照顧，妨礙進行；又成立後，新入社員，不宜一次太多，亦宜逐

漸加入，最好一次加入社員，至多不要超過原有人數五分之一，總之組織合作社，應取穩健辦法，由小而大，漸漸擴充，使得大家對於合作都有了相當認識，方可堅固持久也。

### ▲徵求各社投稿

各社社員諸君：你們既然加入了合作社，就必須澈底明白合作社的宗旨，才能夠把合作社辦到好的地步，不然，恐怕就是一味的敷衍，有名無實，社務終難發展如意的，合作訊係本會與各社彼此間討論問題互通消息的刊物，各社無妨將本村的古跡，特產，風俗和合作農業心得，或質疑困難等一類的稿件，常時惠寄，以備斟酌採登，惟材料宜實在，不宜虛張，字跡宜清楚，不可模糊，語句宜簡明，不拘文言白話，且不可過於冗長至盼。

### ▲月報表及放款清單請從速填報

一、月報表 本會因欲明瞭各社業務進行狀況對外公布起見，將製就一種空白月報表（格式湘分一五），發交各社按月填報，以便編成統計，在合作訊上公布，關係極為重要，現查截至八月份止，已經按月造報之社，為數無多，且其中所填，尚多不合之處，本會除將填報不合者交由視導員攜往各社面詢更正外，其餘未經填報之社，本會即無從查考，要知各社一經本會承認，即全賴此項月報，為彼此聯繫之工具，如果延擱不報，非特於本會統計有碍，亦且於各社考成有妨，盼各社按月造送為要，以前未經填造者，並須自承認之月份起，逐月補填寄會，其有填載不合，審查後發還更正者，亦應改填寄會，切勿以為手續繁重，任意擱置，致礙統計而誤考成，是為至要！

### 二、放款清單（格式湘分九） 係本會對各社調

查考成表報之一，關係亦甚重要，各社貨放手續完畢後，即應將是項清單據實逐項填載二份，一份從速寄會一份存社，以便查考。

### ▲各社貸款社員應採取平均標準

各社向本會借去款項，轉貸社員，其各人所貸數目，雖不可一律均分，但亦不可相差太遠，應根據各人需要，斟酌情形，據實貸予，近查各社報來放款清單，所貸款項，採取平均標準者固多，而彼此所貸數目相差十餘倍者，亦復有之，望各社對於此點，特別注意，以免社員爭議不平。

### ▲社員應努力儲蓄

合作訊裏時常提說儲蓄的事，這是現在我們社員最當注意的，因為儲蓄有幾點好處：（一）養成儉樸的美德。（二）預防荒年的急需。（三）存錢雖不多，但亦可生息。（四）可使本地金錢，在本地流通，不致利權外溢，願諸君振奮精神，照着章程，努力去辦吧！

## 新 聞

### ▲「二合講」之先聲

自去年第一次合作講習會辦過了以後，各地農民對於合作，都抱有莫大的興趣，在效用上，更獲得相當的代價，惟目前各縣合作社正在陸續成立，一切實地經營手續，亟待研究，訓練整理，所以本會決定在本年十二月再辦第二次合作講習會，講習時間及材料，均較去年為多，一切正在籌劃中，其簡章不久即可公布云。

### ▲謝總幹事因公赴平

本會中總幹事謝國藻已於本月十三日起程赴平，參加總會本月二十一日合作討論會。

### ▲本會同仁第一次談話會紀畧

本會為檢討過去工作策勵以後進行，並溝通內外意志增加事工效能起見，特趁收穫農忙之際，召

### ▲合作社提前還款

湘陰縣和豐院銀盤洲社在本年六月八日，向本會借了一筆款子，合同訂明二十三年十二月十五日償還；長沙荷葉湖社，亦於五月二十九日借款一筆，訂明十五日償還，現在該兩社因為社員有了款子，沒有多大使用的地方，遂將借款提早齊齊，沒等還款時期，他們在本月十間，就先後推派代表送款來會，將借款本息一併還清，像這樣的合作社，實在不可多得，各社如有同樣情形，社員有款富餘時，亦儘可仿效他們提前還款，免得多付利息，而且信用，更加顯著呢！

### ▲實部調查各省田租及農村經濟情形

實業部為明瞭全國各省市農村情形，如田租農村經濟等，以便整理統計，而供研究改進起見，曾擬具田租調查表，農村社會經濟概況調查表，各級農會概況調查表，農村合作社調查表等頒發各省建設廳，轉飭各填報部，以資整理云。

### ▲農賑貸款限期收清

本會以農賑貸款展期屆滿，又值各院豐收，谷價增高，為農民還款之最好機會，除派定催收人員外，並已函請各縣府，請其極力協助，務期於月底將第一二期兩屆展限本息，掃數收清，以清手續，而利合作進行。

集外勤同仁回省開第一次同仁談話會，訂定自八月十五至二十一日止共七天為會期，茲將連日開會情形，略誌如次：第一日（十五日）假座青年會舉行開會式，到全體內外勤同仁三十餘人，建設廳余廳長及本會各董事合作委辦會各委員均蒞會參加，縣合作指導員亦有數人回省列席，午前八時搖鈴開會，主席中總幹事謝國藻報告開會意義後，余廳長及各董事委員等相繼致辭，隨即同赴會坪攝影，以資紀念，是晚並在本會會議廳舉行餘興，如平劇雙簧滑稽表演歌曲笑談等，各同仁競相奏技，極盡歡娛，第二日（十六日）整日在本會會場繼續開會審查，（十八日）開始討論，依照議案，逐案<sub>貢</sub>獻意見後，入次日議程，午後請丁鵬翥先生蒞會講演，第四日（十九日）作成結論，以備本會採擇施行，第五日（十九日）審習各項表冊，以期改善應用方法及統一填報手續，並趁暴雨之後，於是日中午舉行聚餐，擊鼓傳盃，備極歡洽，第六日（二十日）實習合作簿記，設定各種例題，並解釋各項疑問，以憑覘查時轉告各社，俾一律見諸實用，第七日（二十一日）閉會，是日擇議同遊嶽麓，惟各同仁以會期完畢，出發在即，各項手續，亟須充分準備，竟致無暇前往矣。

本期各縣工作人員姓名表

遭遇到近百年來未有的奇災，據約略的估計，兩省受災，稻田佔二千八百五十餘萬畝。損失在四萬六千萬元以上，幾占全國總損失的二分之一。無疑的，這次災荒所表現的種種，已採取更嚴重更深刻的形式，決不是以往災荒的單純的重演。

### △本年全國災荒調查

申報；八月二十一日南京專電：據南京政府三  
月來的調查，此次災荒的區域，已普遍到全國三分  
之二以上，受旱災影響的，有一十四省三百四十三  
縣；受水災影響的有一十三省；此外還有八省六十  
八縣受蝗患；一十二省八十九縣受雹霜災；總計損  
失在十萬萬元以上。號稱「天堂」的江浙兩省，也

## 合作歌

安農網編譯  
農村信用合作社 汪發生

到處皆辦合作社，我且試作合作歌，上等人不加入，力薄如我奈若何，合作原不在借款，合作之中益處多，中國農民如散沙，不辦合作不能和，合作團體自堅固，抵抗外侮勝干戈，合作經濟自活潑，免借高利受折磨，吁嗟乎，記得民國二十年間揚子流域發洪水，人民大半遭坎坷，最嫌夜靜更闌候，晴城塞令人淚滂沱，總會提倡互助社，農民個個受撫摩，而今改組合作社，拔取吾人上平坡，世人多有守固舊，常已合作理認訛，我亦參加合作社，時與社員共切磋，合作原來分數種，既辦合作勿蹉跎，信用合作重借款，辦實日亟勿延拖，又有供給合作社，免得零購受奔波，也有電銷合作社，整批出售平不頗，更有利用合作社，大家公用似旋螺，合作先辦信用社，不等牠的壞類多，合作法則實良好，恰似人間安樂窩，世人趕快辦合作，莫把時機自錯過，合作人格自提高，不受他人時刻苛，合作從此相親愛，異姓亦稱弟與哥，合作原則重儲蓄，積少自能成嵬峨，合作自可致富厚，衣食住行任由它，吾人合作已成立，仰天大樂笑呵呵。

## 報 告

本會對合作社放款月報（八月份）  
共五十五號計洋二萬一千六百  
一十九元整

總號	分號	社號	社名	借款數目
三四	二三	二二	二〇	湘陰江武塘
一	一	一	一一	西南爪
一九二	一八四	一六三	沅江人和垸	三四〇·〇〇
一	七	一九三	澧縣大旗	五〇〇·〇〇
一	一	一九四	南縣同慶垸	五〇〇·〇〇
一	一	一九五	漢壽深康	四五四·〇〇
一	一	一九六	澧縣毛家鋪	三〇〇·〇〇

二四	一	二四三	長沙山塘冲	三〇〇·〇〇	二五	一	二一九	華容下高橋	四四五·〇〇
二三	一	二四二	長沙山塘冲	三〇〇·〇〇	二六	一	二一九	益陽長湖垸	三四〇·〇〇
二二	一	二四一	長沙山塘冲	三〇〇·〇〇	二七	一	二一九	益陽神宮	三四〇·〇〇
二一	一	二四〇	長沙山塘冲	三〇〇·〇〇	二八	一	二一九	益陽干把垸	四一〇·〇〇
二〇	一	二三九	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	二九	一	二一九	岳陽昭福垸	四八五·〇〇
一九	一	二三八	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	三〇	一	二一九	岳陽萬家垸	五〇〇·〇〇
一八	一	二三七	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	三一	一	二一九	南堤	三六〇·〇〇
一七	一	二三六	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	三二	一	二一九	沅江恒豐垸	五〇〇·〇〇
一六	一	二三五	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	三三	一	二一九	沅江王通垸	四一三·〇〇
一五	一	二三四	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	三四	一	二一九	湘陰龍春垸	四〇〇·〇〇
一四	一	二三三	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	三五	一	二一九	長沙班竹山	五〇〇·〇〇
一三	一	二三二	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	三六	一	二一九	長沙浣塘灣	二六〇·〇〇
一二	一	二三一	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	三七	一	二一九	長沙下高沙坪	三三〇·〇〇
一一	一	二三〇	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	三八	一	二一九	長沙南汀堤	四〇〇·〇〇
一〇	一	二二九	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	三九	一	二一九	長沙南汀堤	五〇〇·〇〇
九	一	二二八	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	四〇	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
八	一	二二七	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	四一	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
七	一	二二六	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	四二	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
六	一	二二五	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	四三	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
五	一	二二四	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	四四	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
四	一	二二三	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
三	一	二二二	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
二	一	二二一	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二〇	沅江德興垸	三〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一九二	一八四	一六三	沅江人和垸	三四〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	七	一九三	澧縣大旗	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	一九四	南縣同慶垸	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	一九五	漢壽深康	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	一九六	澧縣毛家鋪	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	一九七	漢壽宋家灘	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	一九八	漢壽楊樹灣	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	一九九	漢壽郭家渡	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二〇〇	漢壽童家渡	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二〇一	常德泥湖張	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二〇二	沅江德興垸	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二〇三	沅江德興垸	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二〇四	沅江德興垸	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二〇五	沅江德興垸	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二〇六	沅江德興垸	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二〇七	沅江德興垸	五〇〇·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二〇八	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二〇九	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二一〇	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二一一	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二一二	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二一三	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二一四	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二一五	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二一六	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二一七	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二一八	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二一九	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二〇	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二一	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二二	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二三	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二四	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二五	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二六	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二七	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二八	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二九	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二一	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二二	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二三	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇
一	一	二二四	沅江德興垸	五〇　·〇〇	四五	一	二一九	長沙南汀堤	四一七·〇〇

湖南兩湘農賸第一期收尾本息一覽表

品 分 類	上月內最高行市		上月內最低行市		本年九月五日行市		帶 頭	上 月 內 最 高 行 市	上 月 內 最 低 行 市	本 年 九 月 五 日 行 市
	上莊每擔洋	中莊每擔洋	上莊每擔洋	中莊每擔洋	上莊每擔洋	中莊每擔洋				
小河穀	元 4.2	元 3.9	元 3.3	元 3.0	元 3.8	元 3.7	津 (每一元折合銅元)	文 7080	文 6900	文 6940
大河穀	3.9	3.8	3.0	2.1	3.7	3.3	津 (每百元折合光洋)	元 98.9	元 97.5	元 98.0
機器米	9.6	9.4	8.0	7.8	9.6	9.4	品 分 類	上月內最高行市	上月內最低行市	本年九月五日行市
品 分 類	上個月內最高行市		上個月內最低行市		本年九月五日行市		油 品 名 稱	每 月 售 價	每 斤 售 價	每 斤 售 價
名 類	每 擔 售 價		每 擔 售 價		每 擔 售 價					
黃豆	元 新6.4	元 陳5.8	元 新5.8	元 陳5.4	元 新5.8	元 陳5.8	茶 油	文 1320	文 1280	文 1240
高粱	新4.0	陳2.6	新3.0	陳2.6	新4.0	陳2.6	糧 油	1600	1480	1600
芝蔴	白10.0	黑9.0	白9.0	黑8.0	白10.0	黑9.0	葵 油	960	960	960
豌豆 (青豆)	子4.9	片4.8	子3.7	片3.4	子4.6	片4.4	精 鹽	元 0.152	元 0.152	元 0.152
綠豆	新8.8	陳9.0	新8.0	陳7.5	新9.0	陳7.5	子 鹽	0.156	0.156	0.156